

QRC Disney • PIXAR

WALL•E



© Disney/Pixar

Moagui



Cómic original de la película

EN UN TIEMPO
NO TAN LEJANO...

...LA TIERRA
ESTÁ TODA
CUBIERTA
DE BASURA.



LA CORPORACIÓN BUY-N-LARGE DECLARA EMERGENCIA GLOBAL, ¡HAY DEMASIADA BASURA EN LA TIERRA! SÓLO QUEDA UNA SOLUCIÓN...

¡VAYA A
VIVIR AL
ESPACIO!

UTILICE EL CRUCERO
DE 5 AÑOS EN EL AXIOM.
USTED SERÁ ATENDIDO LAS
24 HORAS POR UNA TRIPU-
LACIÓN COMPLETAMENTE
AUTOMATIZADA.

...ENTONCES LAS
NAVES DE BNL PARTEN
TODOS LOS DÍAS.



...Y MIENTRAS LA HUMANIDAD
SE ALEJA, ESPERANDO QUE LA
TIERRA SEA HABITABLE OTRA
VEZ, LAS UNIDADES WALL-E
LIMPIAN EL TIRADERO.



LA TIERRA.

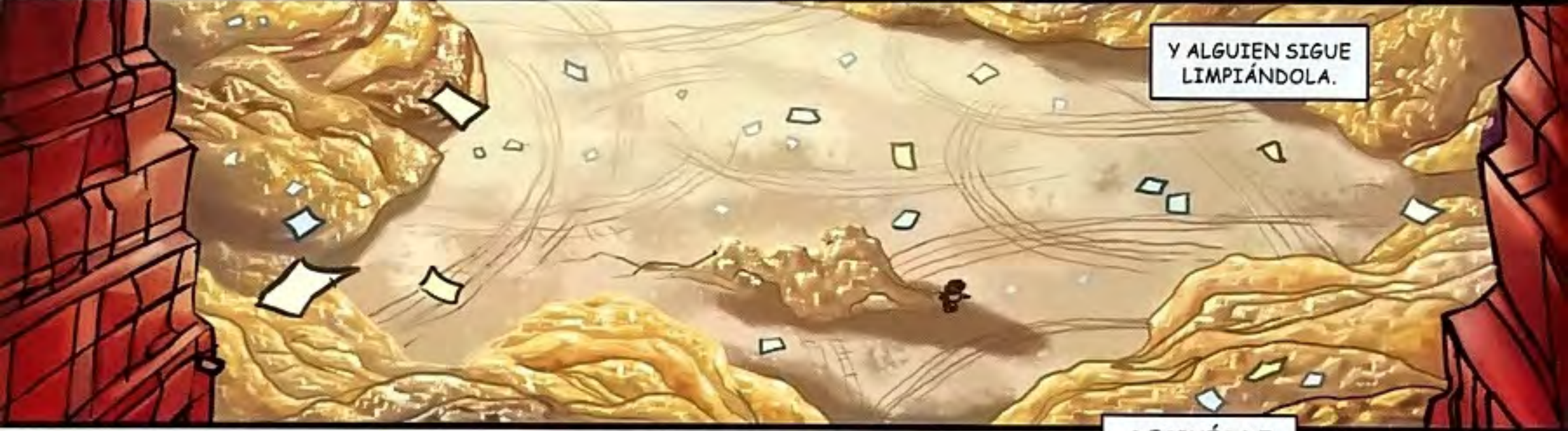


AHORA.

UN PLANETA TODAVÍA
CAFÉ Y MONÓTONO.



SU SUPERFICIE,
MONTAÑAS, CIUDADES,
EDIFICIOS... TODO SIGUE
CUBIERTO DE BASURA.



Y ALGUIEN SIGUE
LIMPIÁNDOLA.

DESPUÉS DE
700 AÑOS...



...WALL-E ES
EL ÚLTIMO.



ES EL FINAL
DEL DÍA...



...Y WALL-E
VA A SU CASA...

...COMO LO HACE
TODOS LOS DÍAS.



ORDENA
SUS ÚLTIMOS
DESCUBRIMIENTOS...



...Y VE SU
VIDEOCASSETTE
FAVORITO...



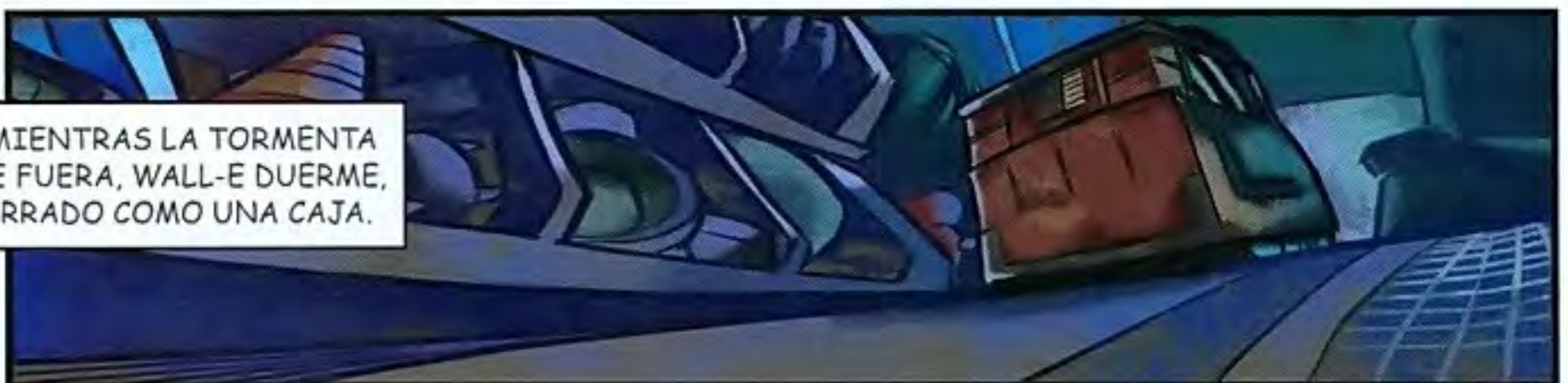
...SU ESCENA
FAVORITA.



¡UNA TORMENTA
SE APROXIMA!



Y MIENTRAS LA TORMENTA
CAE FUERA, WALL-E DUERME,
CERRADO COMO UNA CAJA.



OTRO DÍA.



DESPUÉS DE UNA RECARGA SOLAR COMPLETA...



...WALL-E COMPRIME.



PIEZA TRAS PIEZA... SIEMPRE LA MISMA BASURA...



...BUENO... ¡MÁS O MENOS!



PERO HOY...



WALL-E ENCUENTRA ALGO NUEVO.



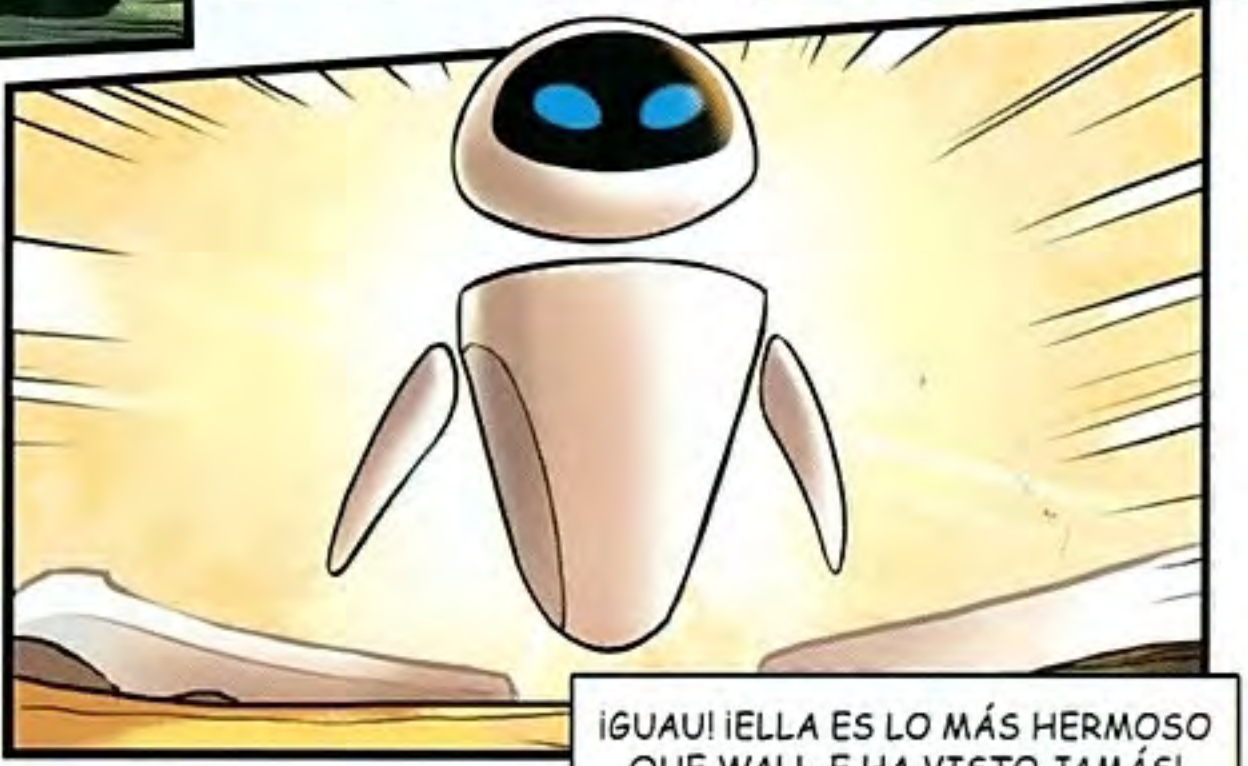
...ALGO QUE NUNCA HA VISTO.



¿QUÉ ES ESO?



¿OTRA SORPRESA PARA WALL-E?



"HERMOSA".

"¡OOOH!".



BZZZ



BZZZ



CRRRRR



...¡Y PELIGROSA!

BZZZ



LOS SIGUIENTES
DÍAS WALL-E LA
SIGUE. NO SE PUEDE
ALEJAR DE ELLA.



ELLA ESTÁ
BUSGANDO ALGO.



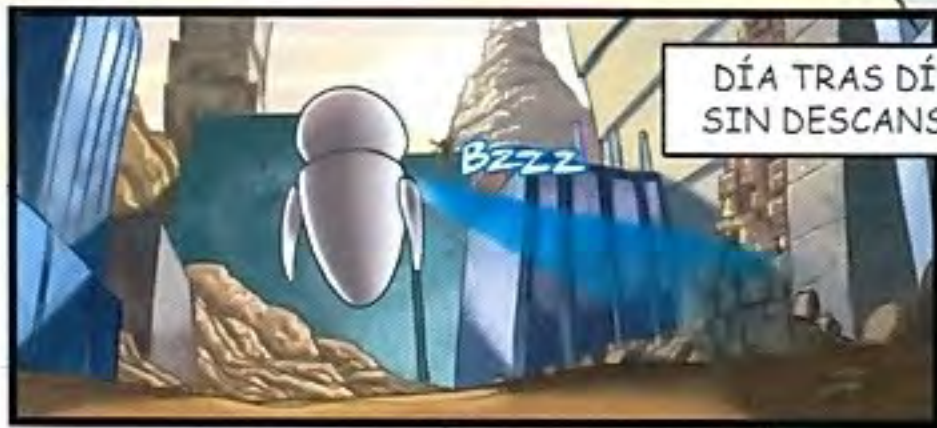
ES SU
MISIÓN.



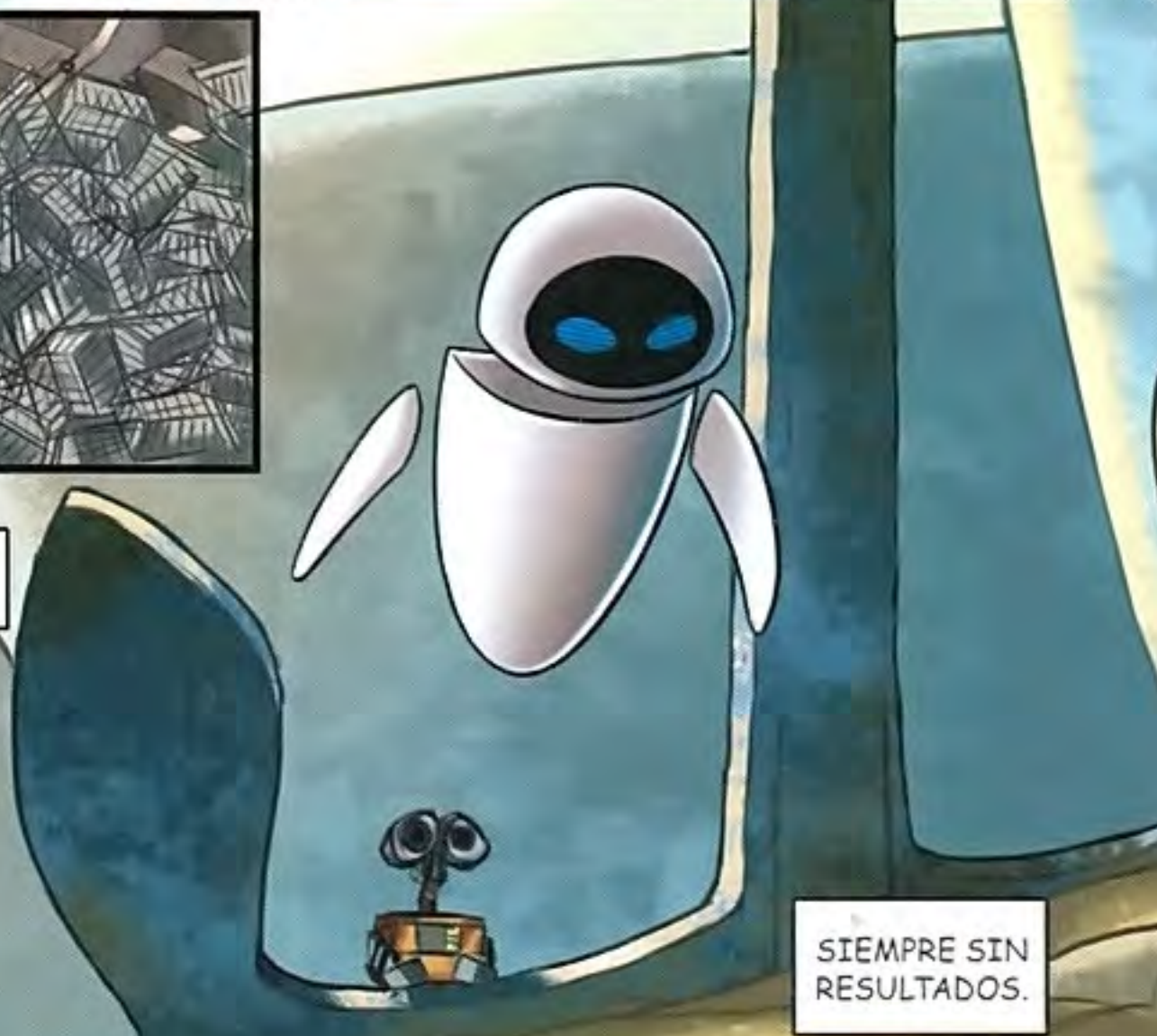
...ESO QUE ELLA
BUSCA, NO ES ÉL.



Y ALLÁ
VA.

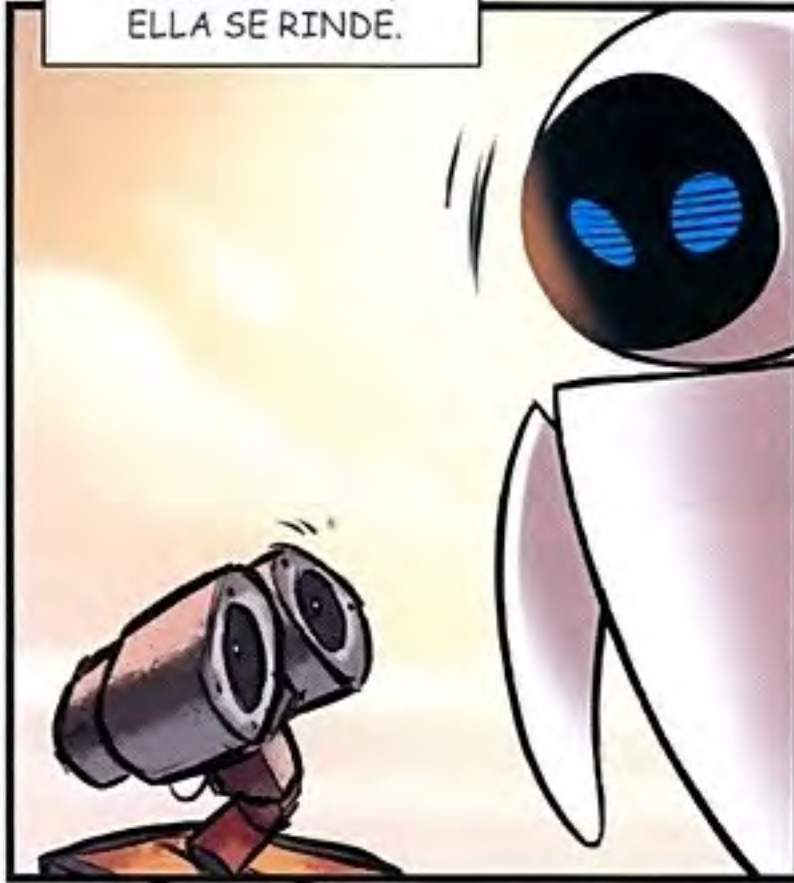


DÍA TRAS DÍA,
SIN DESCANSO.



SIEMPRE SIN
RESULTADOS.

DESPUÉS DE
MUCHOS DÍAS,
ELLA SE RINDE.



Y WALL-E
TÍMIDAMENTE
SE ACERCA.



¿W-WALL-EEE?...
¡WALL-EEE!



¿WAAAALL-EEE...?



WALLEEE.



EVA.



¿EEEE...?
¿EEEEA-
AAH?

EEEVA.
EEEVA.



¡EEE-VAH!

¡EEEE-VA!

¡HEE
HEE!





¡UNA TORMENTA DE ARENA SE APROXIMA!



WALL-E LLEVA A EVA A UN LUGAR SEGURO: SU CASA.

...Y LE ENSEÑA TODOS SUS DESCUBRIMIENTOS!



UN FOCO...



...UN ENCEDEDOR...



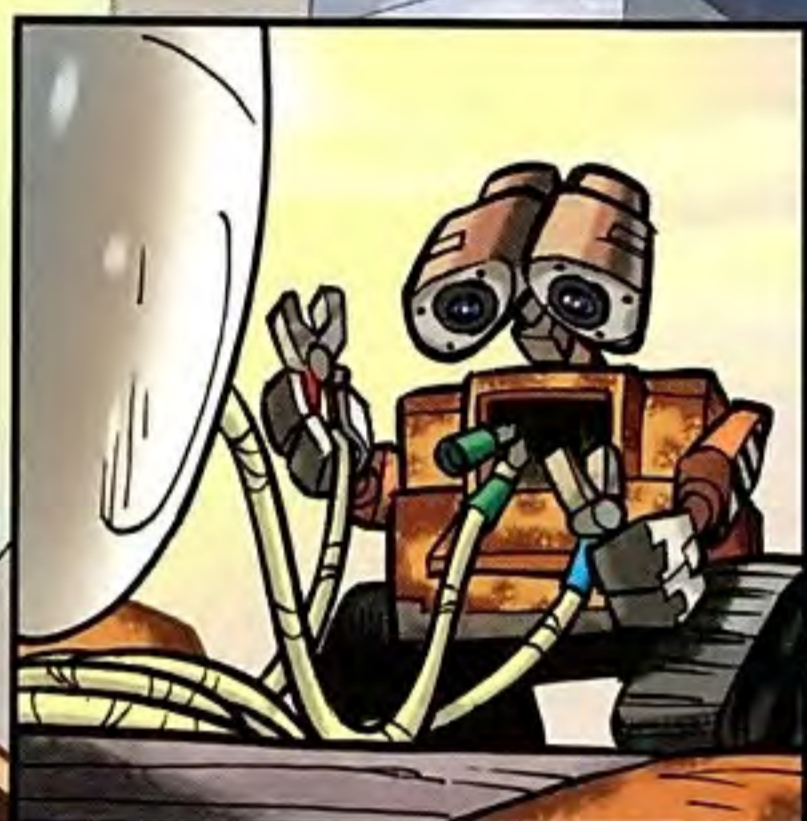
A LA SIGUIENTE MAÑANA, WALL-E COLOCA A EVA EN SU CARGADOR.



NO HAY RESPUESTA.



EN LOS SIGUIENTES DÍAS HACE TODO LO POSIBLE POR REVIVIR A SU AMIGA...



...PERO TODOS SUS INTENTOS SON INÚTILES.





WALL-E SE MANTIENE A SU LADO...



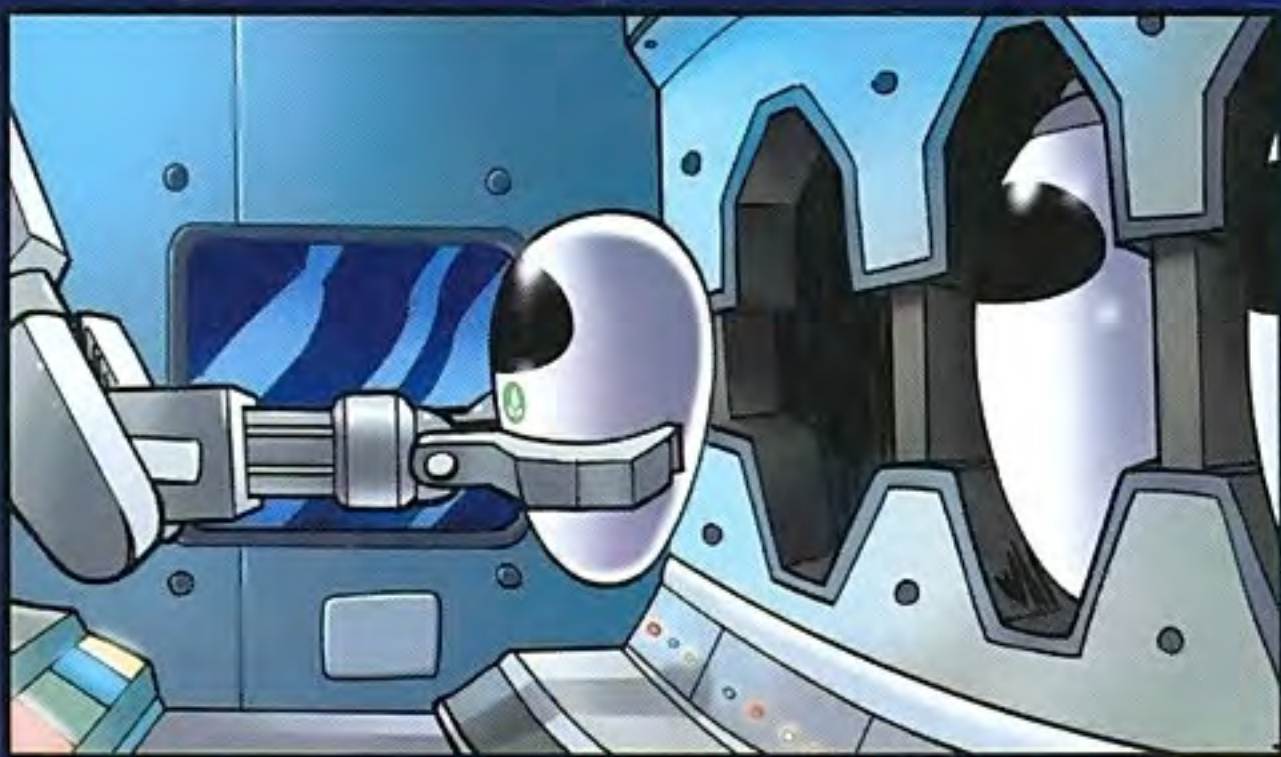
REGRESA AL TRABAJO...

...PERO NO ES LO MISMO.

DE REPENTE...

RRR JUMBLEEE

...IES LA
NAVE DE EVA!

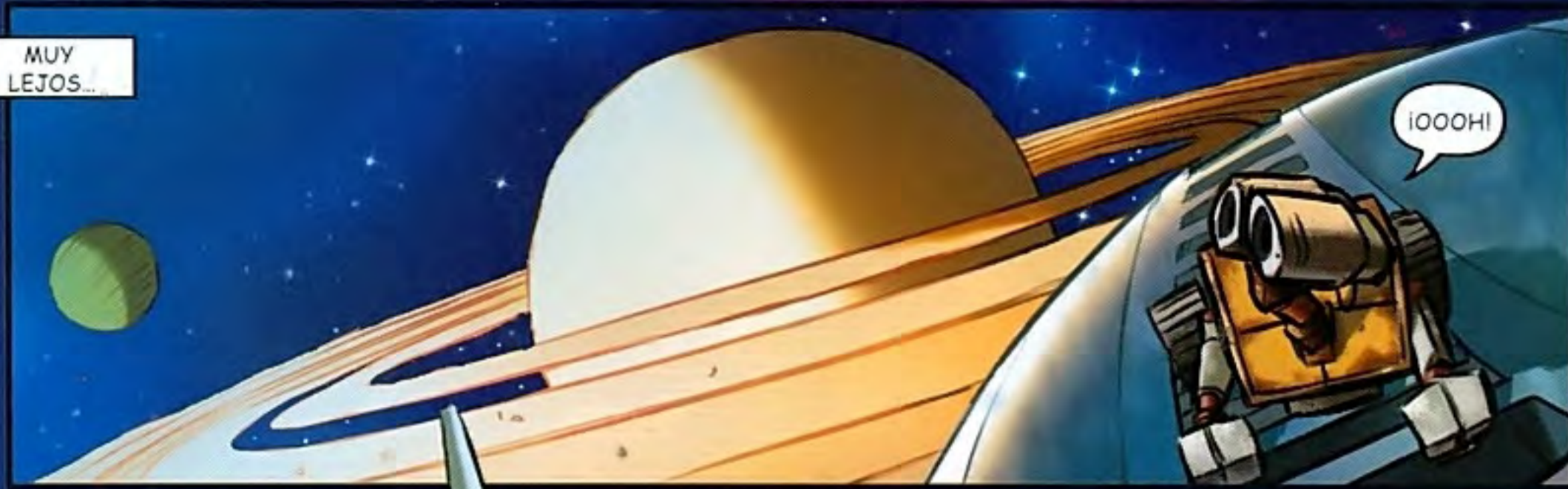


¡WALL-E LO LOGRÓ!
¡LA ALCANZÓ!

¿PERO HACIA DÓNDE
SE DIRIGE ESTA NAVE?



MUY
LEJOS...



...PASANDO LA LUNA,
EL SOL Y SATURNO...
HACIA UNA NEBULOSA
SIN NOMBRE, Y...

...¡AL AXIOM!





ATENCIÓN B-M, ¡EL PRIMER OFICIAL DEL AXIOM SE APROXIMA!



¡UNA PLANTA HA SIDO DETECTADA! B-M COMIENZA EL PROCEDIMIENTO.



¡Y EVA YA NO ESTÁ!



¡M-O LO SIGUE!
VA A LIMPIAR A WALL-E...



¡EEEE-
VAA!



...¡SIN IMPORTAR NADA!



Y WALL-E VA A QUEDARSE CON EVA, SIN IMPORTAR CÓMO O...

...¿QUÉ?



¡GUAU!
¡HUMANOS!

¡FELICIDADES
AXIOM! TU DÍA ES
MUY IMPORTANTE PA-
RA NOSOTROS. SI NO
ESTÁS FELIZ, NO
CONSUMES.

¡POR 700 AÑOS
NO HAN TENIDO
NINGUNA RAZÓN
PARA LEVANTARSE!

VIVEN SU VIDA EN SILLONES
FLOTANTES, HABLAN, COMEN
Y JUEGAN EN SUS PROPIOS
MUNDOS VIRTUALES...

¿QUÉ
QUIERES
HACER?

NO LO SÉ.
¿QUÉ QUIERES
HACER?

NO LO SÉ.
¿QUÉ QUIERES
HACER?

¿QUÉ
QUIERES
HACER?

AQUÍ NADIE TIENE IDEA
DE QUIÉN ESTÁ CERCA.



...AQUÍ NADIE TIENE AMIGOS.
UNA NAVE TAN HABITADA PUEDE
SER UN LUGAR SOLITARIO.

TODAS LAS CITAS HOLO-
GRÁFICAS EN LAS QUE HE
ESTADO HAN SIDO UN
DESASTRE VIRTUAL.





SIN SU PANTALLA HOLOGRÁFICA,
MARY HACE ALGO QUE NUNCA HABÍA
HECHO ANTES... MIRA HACIA ARRIBA.

¿HUH?

Y SIGUE
ADELANTE.



POR FIN, WALL-E
ALCANZA A EVA...



...DETERMINADO A
ESTAR A SU LADO.



B-M LA LLEVA AL PUENTE DE COMANDO, JUNTO A PILOTO AUTOMÁTICO, EL MISMO QUE MANEJA EL AXIOM.



PILOTO DA UNAS EXTRAÑAS ÓRDENES A B-M.



TIKOO-TIKOO

...PERO ANTES DE QUE WALL-E PUEDA ENTENDER LO QUE LE PASA A EVA...



COMANDANTE, SE LE NECESITA EN EL PUENTE.

¿QUÉ? ¿CÓMO?

UN POCO MÁS TARDE, EN EL PUENTE...

SONDA UNO HA REGRESADO POSITIVO.

TAP-TAP-TAP



PERO... NINGÚN EVALUADOR HA REGRESADO POSITIVO ANTES.

¡EV-AH!



PREGUN- TÉMOSLE A LA COMPUTADORA.

¡FELICITACIONES! SI USTED ESTÁ VIENDO ESTO...

...ESO SIGNIFICA QUE EL EVALUADOR DE VIDA AUTOMÁTICO HA REGRESADO DE LA TIERRA CON UN ESPÉCIMEN CONFIRMADO DE FOTOSÍNTESIS ACTIVA.

ES CORRECTO. ¡ESO SIGNIFICA QUE ES TIEMPO DE VOLVER A CASA!

¡¡A CASA?!





AHORA QUE LA TIERRA HA REGRESADO A UN ESTATUS DE VIDA SUSTENTABLE, PODEMOS COMENZAR CON LA "OPERACIÓN: RECOLONIZAR!"



SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL PARA COLOCAR LA PLANTA EN EL DETECTOR HOLOGRÁFICO DE LA NAVE Y EL AXIOM GUIARÁ TU REGRESO.

Bzzz



ESTÁ BIEN, ¡ABRÁMOSLA!



¿VACÍA? ESO SIGNIFICA QUE NO VAMOS A LA TIERRA...

NEGATIVO.



AHH... LLÉVENLA AL TALLER DE REPARACIONES Y ASEGÚRENSE DE QUE NO ESTÉ FUNCIONANDO MAL O ALGO.



¡WALL-EEE!



¡HEY! ¿QUÉ ES ESO?

¡WALL-EEE!

¡QUE LIMPIEN A WALL-E!



MIENTRAS SE LOS LLEVAN, M-O SIGUE TRAS LAS HUELLAS DE WALL-E, ¡POR DONDE SEA!

¡WALL-EEE!

LA TIERRA QUE DEJÓ WALL-E CAPTA LA ATENCIÓN DEL COMANDANTE...



COMPUTADORA... ANALIZA.

ANÁLISIS: CONTAMINANTE FORÁNEO CONOCIDO NORMALMENTE COMO "SUELO", "POLVO" O "TIERRA".

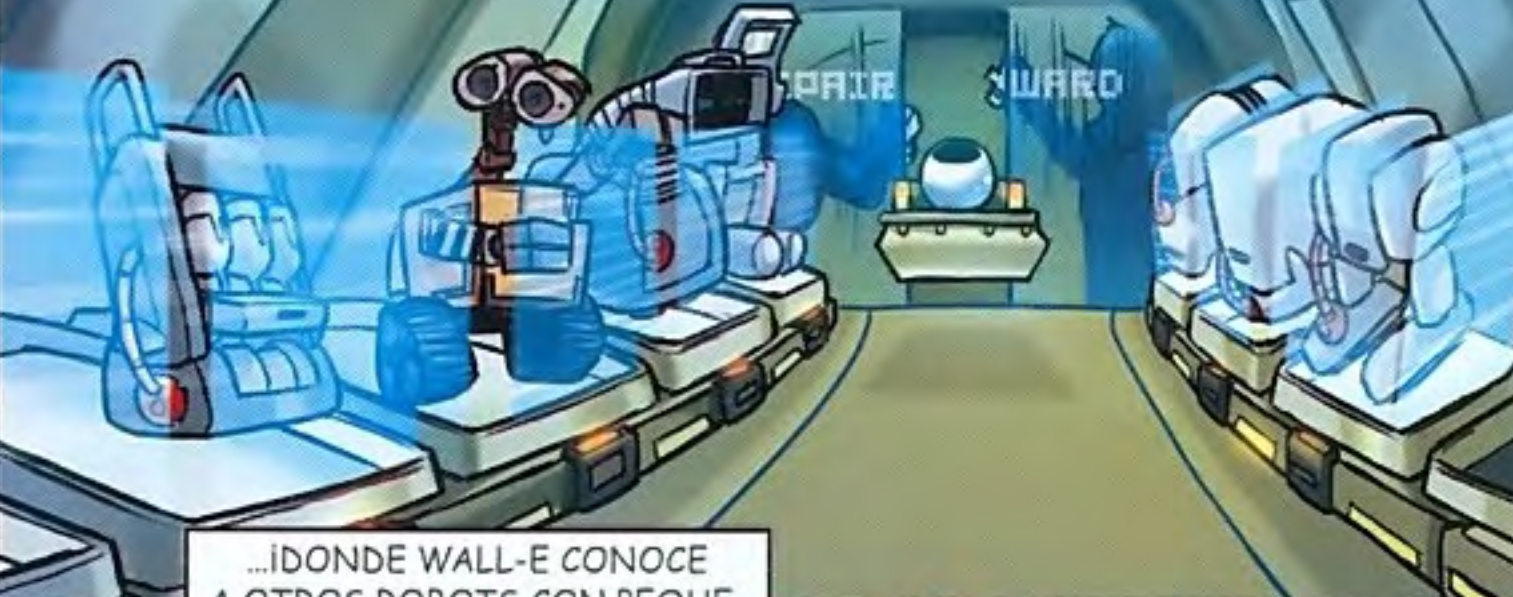


DEFINA "TIERRA".



¡GUAUI!

MIENTRAS TANTO, WALL-E Y EVA SON LLEVADOS AL TALLER DE REPARACIONES...



...IDONDE WALL-E CONOCE A OTROS ROBOTS CON PEQUEÑAS DESCOMPOSTURAS!



¿QUÉ LE ESTÁ PASANDO A EVA AL OTRO LADO DE LA PUERTA?



¡E-VAA!

¡LE HAN SEPARADO SUS BRAZOS! ¡WALL-E LA TIENE QUE SALVAR!



CRASH!

FRRR

¡WALLEEE!

FRRR

POR SUERTE SÓLO LE ESTABAN REVISANDO LOS CIRCUITOS Y TODO ESTÁ BAJO CONTROL...



...MÁS O MENOS...



KA BOOM

...PARECIERA COMO SI DEL ESTALLIDO HUBIERA RESULTADO ALGO INESPERADO...





I WALL-E LIBERA A TODOS LOS ROBOTS DESCOMPUESTOS...



...CONVIERTIÉNDOSE EN HÉROE...



...Y EN CRIMINAL!



CUIDADO, ¡ROBOTS FUGITIVOS!



PRIMERO LA PLANTA PERDIDA Y AHORA ESTO; PARA EVA ESTE DÍA VA DE MAL EN PEOR.

CUIDADO, ¡ROBOTS FUGITIVOS!



SÓLO QUEDA UNA COSA POR HACER...



¡TIE- RRA!



...MANDAR A WALL-E A CASA...



¿EE-VAA?
DIRECTO.

NO, ELLA
NO VA.



ALGUIEN
VIENE...



¡ES B-M!



¡LA
PLANTA!



ASÍ QUE
FUE ÉL...



...IB-M LE ROBÓ LA PLANTA! EVA
TIENE QUE RECUPERARLA ANTES
DE QUE SEA DEMASIADO TARDE.



¡WALL-EEE!



IDEMASIADO
TARDE!

WHOOOSH

LA CÁPSULA DESPEGA
HACIA EL ESPACIO...



¡ÉL LO LOGRO DESPUÉS DE TODO! ¡ESTÁ VIVO Y SALVÓ LA PLANTA!



UN PEQUEÑO RAYO DE ELECTRICIDAD PASA ENTRE ELLOS...



...Y WALL-E SIENTE QUE PODRÍA QUEDARSE AHÍ PARA SIEMPRE.



SE VOLTEAN A VER ENTRE ELLOS... ES UN MUNDO NUEVO PARA JOHN Y MARY.

DE REGRESO EN EL AXIOM,
EVA Y WALL-E TIENEN QUE
LLEVAR LA PLANTA AL
COMANDANTE...

...PERO, ¿CÓMO
PODRÁN LLEGAR AL
PUENTE SIN SER
VISTOS POR LAS
SOBRECARGOS?

POR
AQUÍ...

...¡A ESO SE LE LLAMA
UNA GRAN IDEA!

EVA SABE QUE TIENE
QUE IR POR EL EXPULSOR
DE RESIDUOS... SOLA.

WALL-E TRATA DE
TOMAR SU MANO PARA
HACERLE SABER QUE
ESTA AHÍ...

...PERO EVA YA
SE HA IDO.

¡ÉL NO PUEDE ESPERAR!

LA VA A SEGUIR...

...A LA OFICINA DEL COMANDANTE.

¡LA PLANTA!
¿CÓMO LA ENCONTRASTE?

PODEMOS REGRESAR A CASA...
¡POR PRIMERA VEZ!

¿CÓMO ES AHORA?

EVA LE MUESTRA UNA GRABACIÓN.

ESPERA... ESO NO PARECE LA TIERRA...

NADA QUE VER CON EL PLANETA AZUL Y ESPECTACULAR QUE HABÍA SOÑADO.

Y MIENTRAS EL COMANDANTE CUIDA LA PEQUEÑA PLANTA...



TOMA. RECORRISTE UN LARGO CAMINO PARA TOMAR UN POCO DE AGUA.

EVA SE ENCUENTRA CON ALGO INESPERADO EN SU MEMORIA DE IMÁGENES.



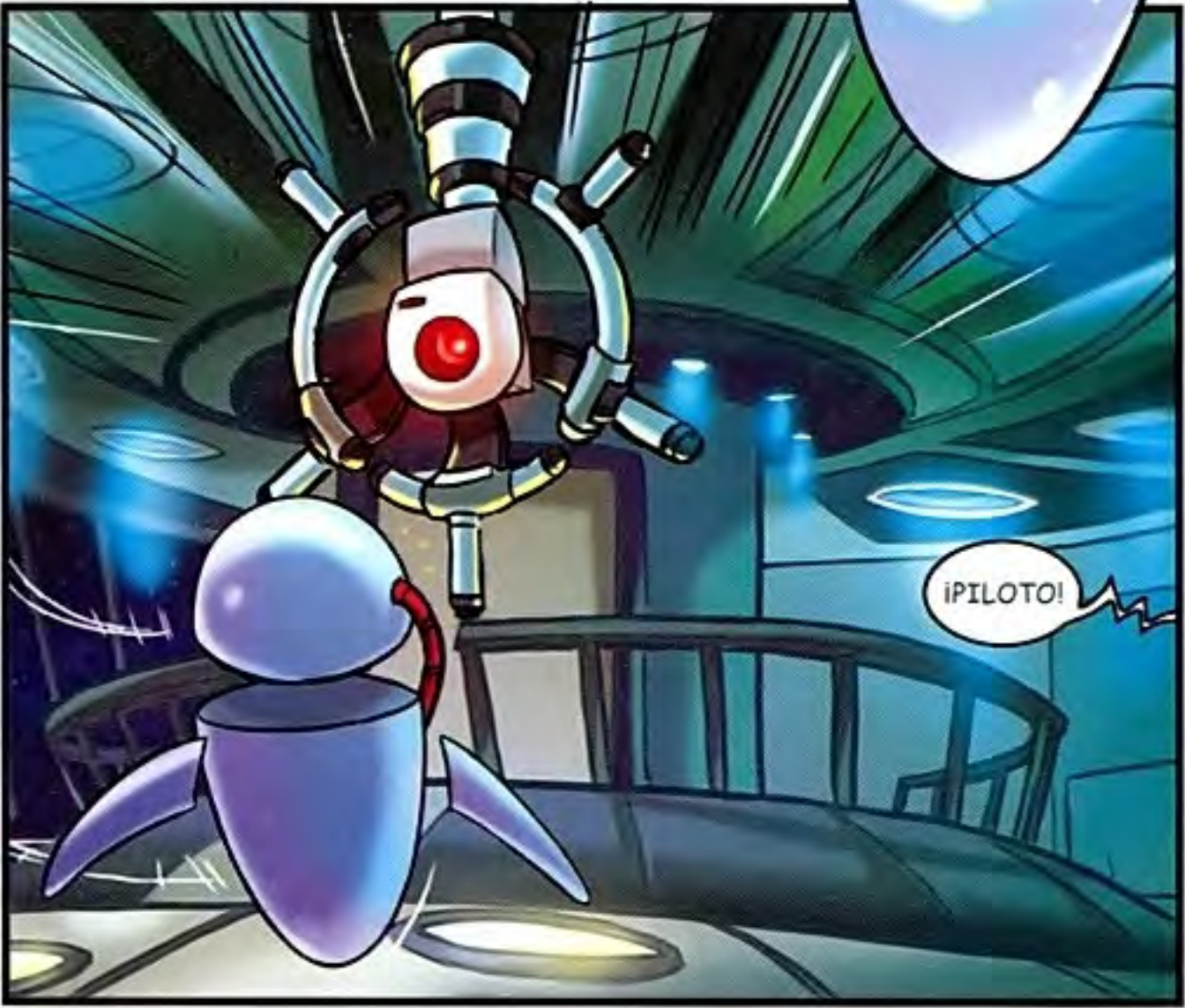
MIENTRAS ESTUVO APAGADA, SU CÁMERA DE SEGURIDAD SIGUIÓ GRABANDO.

Y AHORA, VIÉNDOLAS, SE DA CUENTA...

...DEL SIGNIFICADO DEL AMOR DE WALL-E.



ÉL SIGUE ESPERÁNDO-LA. ELLA TIENE QUE IRSE INMEDIATAMENTE Y REGRESAR A...





PILOTO, EVA ENCONTRÓ LA PLANTA. ¡NOS VAMOS A CASA! ENCIENDE EL DETECTOR HOLOGRÁFICO.

NO ES NECESARIO COMANDANTE, ME LA PUEDE DAR A MÍ.



¿SABE QUÉ?, ¡LO HARÉ YO MISMO!

SEÑOR, INSISTO EN QUE ME DÉ LA PLANTA.



PILOTO, ¡QUÍTESE DE MI CAMINO!

SEÑOR, NO PODEMOS REGRESAR A CASA.



¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO? ¿POR QUÉ NO?

ESO ES CLASIFICADO. DÉME LA PLANTA.



"¿CLASIFICADO"? NO SE LE GUARDAN SECRETOS AL COMANDANTE. ¡DÍGAME TODO! ES UNA ORDEN.

ESTE, ESTEEE, SEÑOR.



¡QUÉ TAL PILOTOS AUTOMÁTICOS! LES TENGO MALAS NOTICIAS, LA OPERACIÓN LIMPIEZA HA, UH, ESTE... ¡HA FALLADO! LA VIDA EN LA TIERRA ES INVIABLE...



¿NO ES SUSTENTABLE? ¿QUÉ?

TENEMOS QUE CANCELAR LA OPERACIÓN RECOLONIZAR. TOMEN EL CONTROL DE TODO Y ¡NO REGRESEN A LA TIERRA!

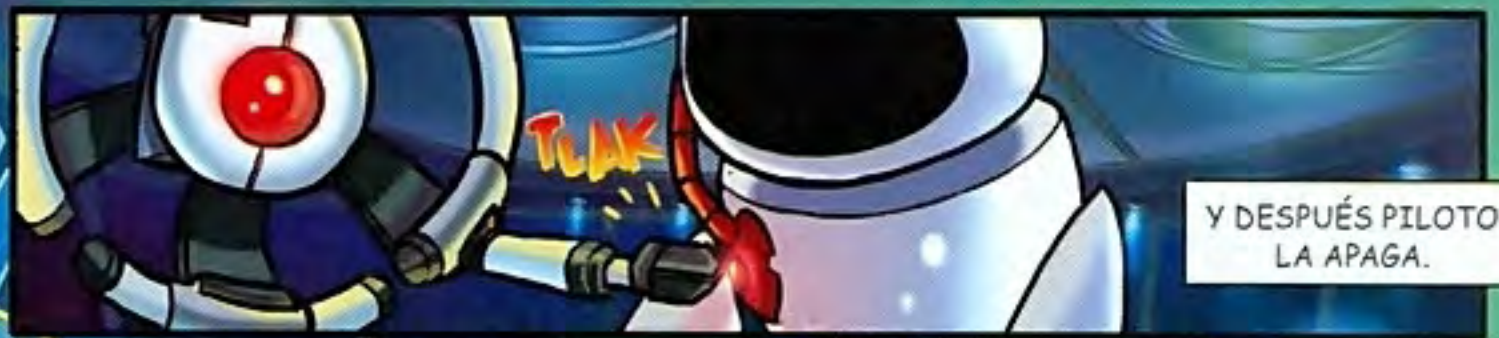


...Y ENTONCES TODO SUCEDE MUY RÁPIDO.



BLOQUEADA POR EL RAYO PARALIZANTE...

...EVA OBSERVA INÚTILMENTE CÓMO PILOTO MANDA UN RAYO DE ELECTRICIDAD A TRAVÉS DE WALL-E!



Y DESPUÉS PILOTO LA APAGA.

ES EL FINAL.

SERÁN ENCE-RRADOS EN EL CUARTO DEL COMANDANTE.

MISION CUMPLIDA

INO! IMOTINI! IMOTIIINNI!

Y MIENTRAS M-O SE ACERCA A SU OBJETIVO...



LOS DOS ROBOTS CAEN A TRAVÉS DE LA OSCURIDAD.



AQUÍ ESTÁN, RODEADOS DE BASURA...

...BASURA... Y DOS ROBOTS COMPACTADORES GIGANTES QUE LOS ENCUBAN...



...Y LOS EMPUJAN A TRAVÉS DE LAS PUERTAS...

...¡AL ESPACIO!



ESTÁN A PUNTO DE SER LANZADOS POR LA COMPUERTA, ¡ELLA NO PUEDE ESPERAR UN SEGUNDO MÁS!

NECESITA TENER CUIDADO DE NO LASTIMARLO, PERO TIENE QUE LIBERARLO ANTES DE QUE...

...¡LAS PUERTAS INTERIORES ESTÁN CERRADAS! NUNCA LO VA A LOGRAR...



¿EVA?



...¡PERO AQUÍ VIENE M-O!



SU PEQUEÑO CUERPO BLOQUEA LAS PUERTAS...

...JUSTO ANTES DE QUE LAS EXTERIORES SE ABRAN HACIA EL ESPACIO EXTERIOR...



...¡ESTÁN A SALVO!



...ÉL SÓLO QUIERE QUE EVA ACABE SU MISIÓN.

PERO WALL-E ESTÁ MAL HERIDO...



MISIÓN...

...Y ELLA SÓLO QUIERE REPARARLO...

...EVA TRATA DE TOMAR SU MANO... LA ÚNICA COSA QUE WALL-E HA QUERIDO DE ELLA TODO ESTE TIEMPO...

...PERO EN LUGAR DE DARLE SU MANO...

EEHHH...
¿?



EEHHH...



¡TIERRA!



TIENE QUE REGRESAR A LA TIERRA... PARA SALVARLO.

KABOOM



EVA, WALL-E Y M-O SALEN DEL TÚNEL DE LA BASURA FRENTE A LOS OJOS DE LOS RECHAZADOS-BOTS...



...¡Y LOS OJOS DEL COMANDANTE!

¡ELLOS DEBEN TENER LA PLANTA!



¡PSST!
¡HEY, EVA! ¡WALL-E!
SOY EL COMANDANTE, ESTOY ENCERRADO EN MI CUARTO. LLEVEN LA PLANTA A LA CUBIERTA RECREATIVA... TENDRÉ ACTIVADO EL DETECTOR HOLOGRÁFICO.

¡IDE PRISA! PILOTO PROBABLEMENTE ME DESCONECTE Y...



BRZZZZ

¡NO HAY TIEMPO QUE PERDER! ¡TIENEN QUE LLEGAR A LA CUBIERTA RECREATIVA ANTES DE QUE PILOTO LOS DETENGA CON SUS AZAFATAS!

CRASH

¡PARA, PARA, PARA!

BZZZ

BZZZ

BZZZAP

TOW

TOW TOW

SPAT

BOOM

¡SON DEMASIADOS! ¡PERO LOS RECHAZADOS-BOTS TRABAJAN JUNTOS PARA AVANZAR JUNTO CON SU HÉROE WALL-E!

¿Y EL COMANDANTE?

¡SUÉLTAME!

VALIENTEMENTE COMBATE CON PILOTO Y B-M...

TE PUEDO MONTAR TODO EL DÍA, ¡WHEELIE!

¡NO TE ME ESCAPARÁS!

AH, UN POCO MÁS CERCA.

¡WAAAAAAA!

BOOM



...¡TE TENGO!
¡HA, HA!

DE PRONTO, ALARMAS SUENAN EN TODO EL AXIOM, CUBREN LAS ALBERCAS DE LA CUBIERTA Y LOS SILLONES FLOTANTES Y AVANZAN EN LA MISMA DIRECCIÓN!



¡HEY, SILLA!
¿A DÓNDE VAMOS?
¡SILLA!
¡MIREN!



¡MIREN!

EL DETECTOR HOLOGRÁFICO SE ESTÁ ACTIVANDO! EVA Y WALL-E SE DESLIZAN CON LA PLANTA.



VZZZ



¡SUFICIENTE!

¡WOOOAH!

CRRLRL

TUMP

PERO PILOTO GIRA FURIOSAMENTE SU RUEDA...

...Y LA NAVE ENTERA SE INCLINA PELIGROSAMENTE HACIA UN LADO!



¡AAAHHH!

TODOS CAEN...

...TODO CAE.



PILOTO OPRIME EL BOTÓN UNA VEZ MÁS.



EL DETECTOR HOLOGRÁFICO SE CIERRA Y NADA LO PUEDE DETENER.



NADIE...



...¡EXCEPTO WALL-E!



OH, NO...



AUTO ESTÁ DECIDIDO A DESTRUIR EL MECANISMO DE ACTIVACIÓN DEL DETECTOR HOLOGRÁFICO... DE UNA VEZ POR TODAS.



PERO...



...EL CORAJE DE WALL-E INSPIRA AL COMANDANTE A HACER ALGO QUE NUNCA HA HECHO ANTES...



...PARARSE.





¡PILOTO!
¡ESTÁS RELEVADO
DE TU MANDO!



...¡Y DESACTI-
VA A PILOTO!



CLICK



¡NOOO!



¡HURRA!

¡¡¡BRAVO!!!

CLAP CLAP



¿WALL-EEEE?



LA PLANTA ES LA
ÚNICA ESPERANZA
PARA SALVARLO...



ORIGEN DE LA
PLANTA VERIFICADO. RE-
PARACIÓN GLOBAL COMPLETA.
PREPAREN EL CURSO HACIA
LA TIERRA... LISTOS EN
20 SEGUNDOS.

...PERO, ¿HABRÁ
SUFICIENTE TIEMPO?



DIEZ... NUEVE...
OCHO...

¿WALL-EEE?

...CERO.

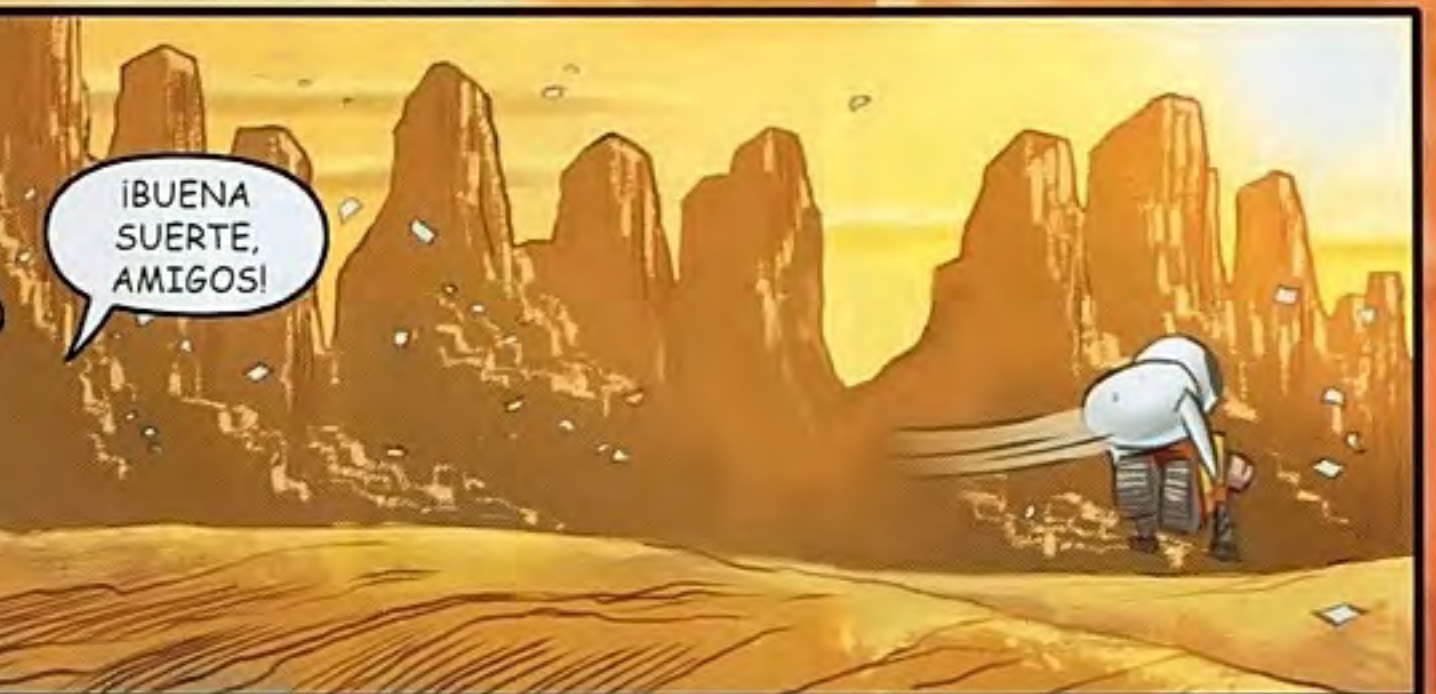
Y DESPUÉS DE UN VIAJE TAN LARGO... ¡LA TIERRA!



DEBE LLEVARLO A CASA PARA ARREGLARLO.



¡BUENA SUERTE, AMIGOS!





EVA ACABA DE REPARAR A WALL-E Y, DESPUÉS DE UNA RECARGA SOLAR COMPLETA...



...¡ÉL DESPIERTA!



ÉL LA VE CON INDIFERENCIA Y SE ALEJA... ALGO ESTÁ MAL.





ÉL YA NO ES WALL-E. SÓLO ES UN WALL-E.

¿WALLEEE?



TODO LO QUE PUEDE HACER EVA ES DECIRLE ADIÓS, PORQUE ÉL YA NO ANUDA SU DEDO EN EL DE ELLA, YA NO HABLA...



CR77



...Y SE VA...



¿EE-VAA?

¡WALL-EEE!

HA REGRESADO A LA VIDA, ¡HA REGRESADO A SU EVA!

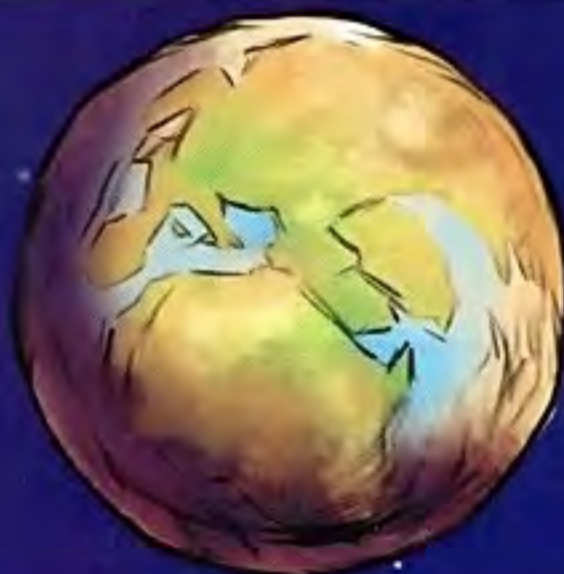
ASÍ QUE ES UN FINAL FELIZ PARA WALL-E Y EVA.



Y TODOS SE VEN INVOLUCRADOS EN EL SUEÑO DE UN PEQUEÑO ROBOT...



...SEGUIR SU CORAZÓN.



© DISNEY PIXAR WALL-E. ©2008 Disney Pixar. Fecha de publicación: 27-junio-08. Revista anual, editada y publicada por EDITORIAL TELEVISIVA, S.A. DE C.V., Av. Vasco de Quiroga N° 2000, Edificio E, Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, C.P. 01210, México, D.F., tel. 52-61-26-00, por contrato de licencia celebrado con DISNEY CONSUMER PRODUCTS LATIN AMERICA, INC., con carta de autorización a favor de WDC (MÉXICO), S.A. DE C.V. Editor responsable: Francisco Javier Martínez Staines Miembro de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana. Número de Certificado de Reserva de derechos al uso exclusivo del Título DISNEY PIXAR WALL-E: en trámite, ante el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Certificado de Licitud de Título en trámite; Certificado de Licitud de Contenido en trámite, ante la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas. Distribuidor exclusivo en México: Distribuidora Intermex S.A. de C.V., Lucio Blanco N° 435, Azcapotzalco, C.P. 02400, México D.F. Tel. 52-30-95-00. Distribución en zona metropolitana: Unión de Expendedores y Voceadores de los Periódicos de México A.C., Barcelona N° 25, Col. Juárez, México D.F. Tel. 55-91-14-00. VENTAS DE PUBLICIDAD: Vicepresidente de Comercialización: Ricardo López Iñiguez, tel. 52-61-26-03. ATENCIÓN A CLIENTES: zona metropolitana Tel. 52-61-27-01, interior de la República Mexicana tel. 01-800-711-26-33. Impresa por: Transcontinental de México, S.A. de C.V., Democracia No. 116, Col. San Miguel Amantla, México, D.F., CP 02700. Tel.: 5354-0100. INFORMACIÓN SOBRE VENTAS: ARGENTINA: Editorial Televisa Argentina, S.A., Av. Paseo Colón No. 275 Piso 10 (C1063ACC) Buenos Aires, Argentina. Tel. (5411) 4000-8300. Fax: (5411) 4000-8300. Editor Responsable: Roxana Moriello. Gerente Comercial: Adrián de Stefano. Distribución Capital: Vaccaro Sánchez y Cía, S.A., Moreno No. 794, 9o. Piso, (1091). Distribución interior: Distribuidora de Revistas Bertrán, S.A.C., Av. Vélez Sarsfield 1950 (1285). Adherida a la Asociación Argentina de Editores de Revistas. Registro de la propiedad intelectual en trámite. • CHILE: Editorial Televisa Chile, S.A., Rosario Norte 555, piso 18, Las condes, Santiago, Chile. Tel. (562) 595-5000. Fax (562) 595-5000 ext 6930. Distribuidor: ALFA S.A., Hnos. Carrera Pinto No. 159, Parque Industrial Los Libertadores, Carretera General San Martín N° 18500, Comuna de Colina, Santiago, Chile. Flete Aéreo: \$100.00. Regiones: I, II, XI y XII. Suscripciones: Tel: (562) 595-5070; Fax: (562) 596 69 40; suscripciones@televisa.cl; www.televisa.cl. • ECUADOR: Vanipubli Ecuatoriana, S.A., Rumipamba 706, entre República y Amazonas, Quito, Ecuador. Tel (593) 2-226-2717 y (593) 2-226-2718. VENEZUELA: VenaTel Servicios Publicitarios, S.A., Avenida Francisco de Miranda, Centro Lido, Torre A, Piso 10, Oficina 105-A, El Rosal, Caracas, Venezuela, CP 1060. Tel. (582) 12-953-4985. Fax (582) 12-953-6164. EDITORIAL TELEVISIVA, S.A. DE C.V. investiga sobre la seriedad de sus anunciantes, pero no se responsabiliza con las ofertas relacionadas por los mismos. Exportado por Editorial Televisa, S.A. de C.V. Prohibida su reproducción parcial o total. Directora de Unidad de Negocio y Directora Ejecutiva: Ana María Echevarría. Directora Editorial: Fabiola Andrade. Diseño: Eduardo López y Pilar Morúa Corona. Corrección: Huberto Suárez Gamboa. Traducciones: Christyan Zamora.